

**Colloque Neonoma :
Création néologique et noms propres**

9-10 novembre 2017, Université de Strasbourg

Maison des Sciences de l'Homme d'Alsace
(salle de la Table ronde)

| Jeudi 9 novembre | |
|------------------|------------------------------------|
| 8h45-9h15 | Ouverture-présentation du colloque |

| Axe 1 — Nomination néologique et noms propres | |
|---|--|
| 9h15-10h00 | Jean-François Sablayrolles (Paris 13) Diversité des relations entre néologie et noms propres |
| 10h00-10h45 | Jean-Louis Vaxelaire (Namur, Belgique) La distinction nom commun / nom propre à l'aune de la néologie |
| 10h45-11h | Pause café |
| 11h-11h45 | Teresa Cabré et Amor Montané (Barcelone) Néologismes construits sur des noms propres : instabilité et permanence |
| 11h45-12h30 | Mathilde Huguin (Nancy) Morphologie et noms propres : les créations lexicales à partir des noms de personnalités politiques françaises |
| | Pause déjeuner |

| Axe 2 — Noms propres en discours et en traduction | |
|---|---|
| 14h00-14h45 | Hilke Elsen (Augsbourg, Allemagne) Some names are more equal than others. The sound symbolic value of new names |
| 14h45-15h30 | Denis Jamet (Lyon 3) Le rôle des euphémismes et dysphémismes dans la création des noms propres |
| 15h30-15h45 | Pause café |
| 15h45-16h30 | Thierry Grass (Strasbourg) Nom propre fictif et traduction – une approche trilingue français-allemand-anglais |
| 16h30-17h15 | Dominique Defert (Strasbourg, traducteur professionnel) De la traduction des noms et des inventions lexicales |
| 19h30 | Dîner au restaurant <i>L'Alsace à Table</i> (8 rue des Francs Bourgeois) |

Vendredi 10 novembre

Axe 3 — Traitement automatique des langues et noms propres

| | |
|-------------|---|
| 9h00-9h45 | Damien Nouvel (Paris, INALCO) Remédier à l'incomplétude lexicale à l'aide de bases lexicales en ligne |
| 9h45-10h30 | Emmanuel Cartier (LIPN-CNRS, Allemagne) Néologismes issus de noms propres : relevé, analyse et repérage automatique dans la plateforme Néoveille |
| 10h30-10h45 | Pause café |
| 10h45-11h30 | Christophe Gérard (Strasbourg) Nom propre, diachronie et veille néologique (plateforme Logoscope) : la dénomination mouvementée des nouvelles régions de France (2014-2017) |
| 11h30-12h15 | Francesco Crifò (Sarrebruck, Allemagne) « Parler d'autre Martin ». Essai de phraséologie hagionymique |
| | Pause déjeuner |

Axe 4 — Noms propres et entreprises (« naming »)

| | |
|-------------|--|
| 14h-14h45 | Jana Altmanova (Naples, Italie) Repérage semi-automatique et analyse du degré de lexicalisation de l'onomastique commerciale à partir des plateformes Neoveille et Logoscope |
| 14h45-15h30 | Sophia Huynh-Quan-Chiêu (<i>La Marque Pensée</i> , Strasbourg) Création de noms et marketing : quelles contraintes pour les professionnels ? |
| 15h30-15h45 | Pause café |
| 15h45 | Table ronde (animée par John Humbley, Paris) : bilan du colloque et perspectives |